

## Durum Wheat DIIVA-PR trial survey

DIIVA-PR project questionnaire, Morocco

إستمارة مشروع DIIVA-PR بالمغرب

Farmer Name	Farmer 1	إسم الفلاح
Gender	-	الجنس
Age	-	السن
Rural commun	-	القروية الجماعة
District	-	الإقليم

Thank you for agreeing to be interviewed today. This interview is part of a study being conducted on trait preferences in this community. I want to make sure that you understand fully that this interview is voluntary and will remain confidential. My organization will not be using your name or the name of this community in any publication with the information that you share today. We hope that you will feel free to talk about your experiences and views. You are of course very free not to answer any of my questions and to end the interview whenever you like. However, I very much hope to complete the interview because your views and experiences are very important to us. We cannot promise that you and your community will benefit directly from this study, but the information that we are collecting will help to improve agricultural research and development activities in your country and in other countries. The main objective of DIIVA-PR project is integrating new varieties more robust and stable in the regions harshly affected by biotic and abiotic stresses due to climate change. Obtaining a precise opinions of farming communities has also a critical role to provide future directions for breeding.

يرجى البدء في المقابلات بالتالي: شكرا على موافقتك(ي) بإجراء المقابلة معي اليوم. هذه المقابلة هي جزء من هنا في هذا المجتمع. أريد أن أتأكد من أنك دراسة أجريت عن على تفضيلات السمات لمحصول القمح والشعير تفهم(ين) تماما أن هذه المقابلة طوعية وستظل سرية. لن نستخدم منظمتي اسمك أو اسم هذا المكان في أي

منشور يتضمن المعلومات التي تشاركها أو تشاركها اليوم. نأمل أن لا تتردد(ي) في الحديث عن خبراتك(ي) وآرائك(ي). أنت بالطبع حرة(ة) جدا بعدم الرد على أي من أسئلتنا وإنهاء المقابلة وقتما تشاء(ي). ومع ذلك، أمل كثيرا في إكمال المقابلة لأن آرائكم وخبراتكم مهمة جدا بالنسبة لنا. لا يمكننا أن نعدكم بأنكم المعلومات التي نجمعها ستساعد على تحسين ومجتمعكم سيستفيدون مباشرة من هذه الدراسة، ولكن المعلومات التي نجمعها البحث الزراعي وأنشطة التطوير في بلدكم وفي بلدان أخرى.

يتمثل الهدف الرئيسي لمشروع ديفا في دمج أصناف جديدة أكثر قوة واستقرارًا في المناطق التي تتأثر بشدة بالضغط الحيوي واللاحيائية بسبب تغير المناخ. كما أن الحصول على آراء دقيقة عن المجتمعات الزراعية له دور حاسم في توفير اتجاهات مستقبلية في تنشئت الأصناف الزراعية.

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Durum wheat - Bread wheat - Barley - Lentil - Faba bean - Chickpea	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث  <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعتهُ الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	In the last year, I planted Faraj and Karim that I was planting many years ago. This season, I am planting Faraj.	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	I plant only two varieties au maximum which I used for more than ten years.	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	I always decide which variety to grow.	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	I preferred Jabal more because of its spike's size and its productivity was higher compared to other varieties.	
<b>Question 5</b>	<b>How does the new variety compare with the variety you normally grow?</b> كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة؟	The new variety is better than karim or Faraj in term of disease resistance or productivity.	

<b>Question 6</b>	<b>What characteristics did you like in it?</b> ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه ؟	The gain color and grain size of the new variety were better than any variety I have planted before. It had a good productivity and resistant to diseases.																																																
<b>Question 7</b>	<b>What is missing in this variety?</b> ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار ؟	<p><b>Diseases resistance</b>          مقاومة الأمراض الطفيلية ؟</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Disease 1: Rust</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Drought tolerance:</b>          مقاومة الجفاف</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Heat tolerance:</b>          مقاومة الجهد الحراري</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Grain size</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Grain color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Cooking quality</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Straw amount</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Spike color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Other:</b> I wish if Jabal can be more taller in order to give high quantities of straws.</p>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Cooking quality	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Cooking quality	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
<b>Question 8</b>	<b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b> ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟	My wife mixed the flour of Jabal with the flour of bread wheat variety Faiza (50%:50%). The mixture had given a sweet bread. She loved the color of Jabal flour.																																																

	<p>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</p> <p>في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	<p>Yes, it is possible.</p>
Question 9	<p>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</p> <p>هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	<p>This season, I planted Jabal and Zagharin2 and of course I will plant them next years without the project support.</p>
Question 10	<p>How do you normally get your seeds?</p> <p>كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	<p>Generally, I got the seeds from SONACOS Rommani</p>
Question 11	<p>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)?</p> <p>ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقاً منه (خبز كسكس ,,,,,) ؟</p>	<p>I sell half of my harvest in Marchouch or Rommani Markets. Sometimes, I sell the seeds directly to the farmers living nearby.</p> <p>Generally, the prize goes from 250 to 350 MAD for the quintal. The remaining half is exploited in household living. We prepare different recipes: bread, Harsha, couscous, Msaman, cakes...</p>

Question 12	<p>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقن التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, some farmers living nearby; only men; visited my field. They said that the size and the color of the grains of the new varieties were better compared to what they are growing. In fact, they liked the plant height, spike size and the color of grains.</p>
----------------	---	---

**DIIVA-PR project questionnaire, Morocco**

مشروع إستثمار DIIVA-PR بالمغرب

Farmer Name	Farmer 2	إسم الفلاح
Gender	-	الجنس
Age	-	السن
Rural commun	-	القروية الجماعة
District	-	الإقليم

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Sugar beet - Durum wheat - Bread wheat - Barley - Alfafa - Faba bean - Triticale	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث  <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعت الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	I planted Faraj during the two last seasons and Saragola, Vitrico, Karim, Kanakis, Amjad, Marzak the years before. This season, I am planting only Zagharine-2 in 0.2 ha.	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	I was testing multiple varieties across many years, one variety per year, in order to find the most adaptative to my region. Currently, I am using only the variety Faraj (since 2 years) the most promising variety delivered by SONACOS.	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	I decide myself the name of the variety.	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	I liked more Zagharin-2 because of its productivity, spike size and its high biomass.	
<b>Question 5</b>	<b>How does the new variety compare with the variety you normally grow?</b> كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة؟	Huge difference between what I was cultivating normally and the new variety in term of yield, biomass, spike size, grain size disease resistance.	



<b>Question 6</b>	<b>What characteristics did you like in it?</b> ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه ؟	<p>The new variety Zagharine-2 as well as some other lines (Icaverse, Nachit, Dirajihane and Louiza) are characterized by high yield and biomass. They had also short cycle (early) and they are resistant to many diseases such as leaf rust, yellow rust and Fusarium culmorum. They have also a good size of grain and the color was really wonderful.</p>																																																
<b>Question 7</b>	<b>What is missing in this variety?</b> ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار ؟	<p><b>Diseases resistance</b>          مقاومة الأمراض الطفيلية ؟</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Disease 1: Rust</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Drought tolerance:</b>          مقاومة الجفاف</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Heat tolerance:</b>          مقاومة الجهد الحراري</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Grain size</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Grain color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Cooking quality</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Straw amount</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Spike color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p>Other: I see that nothing is missing in Zagharine-2. I must only test its cooking quality</p>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															

<b>Question 8</b>	<p><b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b>          ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟</p>	<p>My two wives tested the bread made from Zagharine-2, Faraj and Ahtar (Bread wheat variety). They truly loved the fouler color of Zagharine-2 variety and the of the bread taste.</p>
	<p><b>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</b>          في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	<p>Yes, it is possible.</p>
<b>Question 9</b>	<p><b>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</b>          هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	<p>Of course, I will plant it in the next years in order to multiplate the seeds sufficient for a big surface. I already started this season the multiplication by planting Zagharine-2 in 0.2 ha.</p>
<b>Question 10</b>	<p><b>How do you normally get your seeds?</b>          كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	<p>I got the seeds from SONACOS at Fkih Ben Salah.</p>

<b>Question 11</b>	<p><b>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)?</b></p> <p>ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقا منه (خبز كسكس , , , , ) ؟</p>	<p>I sell about 70% of my harvest as I don't have domesticated animals in Fkih ben Salah or Bani Mellal markets. Sometimes, I sell it directly to some farmers living nearby. The prices can go from 300 to 350 Dhs. The remaining 30% is exploited in household living preparing bread, coscous, Msaman, cakes...</p>
<b>Question 12</b>	<p><b>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</b></p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقن التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, the experiment was visited by other farmers, only men, that they really loved the size and the color of the spikes and the grains of some varieties. At the end of the visit, they request to have quantities of those new lines. I provided some quantities of two or three lines, for some of them after the harvest.</p>

**DIIVA-PR project questionnaire, Morocco**

**مشروع إستثمار DIIVA-PR بالمغرب**

<b>Farmer Name</b>	<b>Farmer 3</b>	<b>إسم الفلاح</b>
<b>Gender</b>	-	<b>الجنس</b>
<b>Age</b>	-	<b>السن</b>
<b>Rural commun</b>	-	<b>القروية الجماعة</b>
<b>District</b>	-	<b>الإقليم</b>

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Durum wheat - Bread wheat - Barley - Triticale - Lentil - Faba bean	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث  <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعت الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	Normally, I plant Karim or Marzak for the last seasons. This season, I am not planting durum wheat	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	I plant normally one variety. I have as well to plant other important crops such barley, bread wheat and faba bean.	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	I choose it myself.	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	I preferred Jabal more because of its spikes size and its high productivity, compared to other varieties.	
<b>Question 5</b>	<b>How does the new variety compare with the variety you normally grow?</b> كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة؟	For me, the new variety Jabal is better than karim or Marzak	
<b>Question 6</b>	<b>What characteristics did you like in it?</b> ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه؟	It has a good spike's size, resistance to disease; especially rust. Furthermore, the grain size and color are the good quality compared what we are growing.	

<b>Question 7</b>	<b>What is missing in this variety?</b> ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار؟	<b>Diseases resistance</b> مقاومة الأمراض الطفيلية ؟ <table border="0"> <tr> <td></td> <td><b>Good</b></td> <td><b>Medium</b></td> <td><b>Bad</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td>جيد</td> <td>متوسط</td> <td>سيء</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disease 1: Rust             <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> </ul> <b>Drought tolerance:</b> مقاومة الجفاف <table border="0"> <tr> <td><b>Good</b></td> <td><b>Medium</b></td> <td><b>Bad</b></td> </tr> <tr> <td>جيد</td> <td>متوسط</td> <td>سيء</td> </tr> </table> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>Heat tolerance:</b> مقاومة الجهد الحراري <table border="0"> <tr> <td><b>Good</b></td> <td><b>Medium</b></td> <td><b>Bad</b></td> </tr> <tr> <td>جيد</td> <td>متوسط</td> <td>سيء</td> </tr> </table> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <table border="0"> <tr> <td></td> <td><b>Good</b></td> <td><b>Medium</b></td> <td><b>Bad</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td>جيد</td> <td>متوسط</td> <td>سيء</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grain size             <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> <li>• Grain color             <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> <li>• Cooking quality             <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> <li>• Straw amount             <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> <li>• Spike color             <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> </ul> <b>Other: I think what is missing this new variety is to be rather early.</b>		<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>		جيد	متوسط	سيء	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>	جيد	متوسط	سيء	<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>	جيد	متوسط	سيء		<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>		جيد	متوسط	سيء	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>																																													
	جيد	متوسط	سيء																																													
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>																																														
جيد	متوسط	سيء																																														
<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>																																														
جيد	متوسط	سيء																																														
	<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>																																													
	جيد	متوسط	سيء																																													
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<b>Question 8</b>	<b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b> ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟	<b>My wife didn't use this new variety, but we will try to make some recipes from Jabal in future.</b>																																														

	<p>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</p> <p>في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	Not sure
Question 9	<p>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</p> <p>هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	Yes, I will plant it next seasons even without the support from the project.
Question 10	<p>How do you normally get your seeds? كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	I got the seeds from SONACOS Rommani or from farmers living nearby who grow the seeds only for two years.
Question 11	<p>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)? ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقاً منه (خبز كسكس ,,,,,) ؟</p>	I sale few quantities of my harvest and I store the majority to food my family as well to feed my animals. I think that Marchouch and Rommani markets are the only destination to sale my products. The price goes from 250 to 350 MAD for one quintal. We prepare different recipes: Bread, Harsha, couscous, Msaman, cakes...

Question 12	<p>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقل التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Unfortunately, it was not visited by any farmer.</p>
----------------	---	---



**DIIVA-PR project questionnaire, Morocco**

إستمارة مشروع DIIVA-PR بالمغرب

Farmer Name	Farmer 4	إسم الفلاح
Gender	-	الجنس
Age	-	السن
Rural commun	-	القروية الجماعة
District	-	الإقليم

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Onion - Potatoes - Barley - Bread wheat - Durum wheat	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث  <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعت الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	I am always planting one variety Karim for many years. In this season, I am not planting durum wheat.	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	Generally, I was growing one variety for many years, but recently I started to plant multiple varieties. This initiative was done through some friends from agricultural centers of Meknes.	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	I chose the variety with the help of some friends.	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	I preferred Zagharin-2 because the spikes were full and its height is taller compared to other varieties. Furthermore, the straw amount was high.	
<b>Question 5</b>	<b>How does the new variety compare with the variety you normally grow?</b> كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة؟	The varieties we normally grow had short height and low productivity compared to the new variety.	

<b>Question 6</b>	<b>What characteristics did you like in it?</b> ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه ؟	The new variety Zagharin-2 had very good spike size, large size and resistant to disease. the straws amount is as well high.																																																
<b>Question 7</b>	<b>What is missing in this variety?</b> ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار ؟	<p><b>Diseases resistance</b>          مقاومة الأمراض الطفيلية ؟</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Disease 1: Rust</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Drought tolerance:</b>          مقاومة الجفاف</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Heat tolerance:</b>          مقاومة الجهد الحراري</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Grain size</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Grain color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Cooking quality</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Straw amount</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Spike color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p>Other: I think nothing is missed with this new variety.</p>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Straw amount	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Straw amount	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
<b>Question 8</b>	<b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b> ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟	Unfortunately, she did not tested it yet.																																																

	<p>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</p> <p>في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	<p>Yes, it is possible.</p>
Question 9	<p>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</p> <p>هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	<p>Yes, I will plant it in the next years without the project support for two raisons. First, I believe that the new variety will help better in my family sustenance, likewise to feed my animals. Secondly, I want like to share some quantities of Zagnarin-2 with farmers living nearby as they believe also in its success in the region.</p>
Question 10	<p>How do you normally get your seeds? كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	<p>I was getting the seeds from SONACOS center at Temahdit, but I found that the percentage of seeds germination was very low. Now, I got the seeds from the market (Souk) at Tamahdit or I use the seeds of the last season.</p>
Question 11	<p>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)? ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقاً منه (خبز كسكس ,,,,) ؟</p>	<p>Generally, all my harvest is used for my household living or stored to replanted in the next season. In few cases, I sell small quantities for buying some products needed. We prepare especially bread and couscous.</p>

Question 12	<p>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقْل التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, it was visited by few farmers living nearby, only men. They loved the spike size and the grain size of some varieties. They asked me to provide them the seeds of some lines.</p>
----------------	--	---

**DIIVA-PR project questionnaire, Morocco**

إستمارة مشروع DIIVA-PR بالمغرب

Farmer Name	Farmer 5	إسم الفلاح
Gender	-	الجنس
Age	-	السن
Rural commun	-	القروية الجماعة
District	-	الإقليم

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Apples - Onion - Potatoes - Peach - Barley - Bread wheat - Durum wheat	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعه الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	I planted Karim on the last season. This season, I am not planting durum wheat, but barley and bread wheat.	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	Mostly, I used only one variety (karim)	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	I chose the variety with the help of some farmers.	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	I liked more Jabal (Nachit also performed well). The productivity, spike size and the biomass of Jabal were high.	
<b>Question 5</b>	<b>How does the new variety compare with the variety you normally grow?</b> كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة؟	Big difference between Karim which remains very sensitive to many diseases and Jabal which looked very robust to harsh conditions especially cold and drought. There was also a difference in time of flowering.	

<b>Question 6</b>	<b>What characteristics did you like in it?</b> ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه ؟	The new variety Jabal had a very good spike/grain size and it was flowered early.																																																
<b>Question 7</b>	<b>What is missing in this variety?</b> ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار ؟	<p><b>Diseases resistance</b>          مقاومة الأمراض الطفيلية ؟</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Disease 1: Rust</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Drought tolerance:</b>          مقاومة الجفاف</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Heat tolerance:</b>          مقاومة الجهد الحراري</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Grain size</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Grain color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Cooking quality</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Straw amount</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Spike color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Other:</b> The height of Jabal was slightly short. I hope if it can be more taller.</p>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
<b>Question 8</b>	<b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b> ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟	Unfortunately, we did not evaluate its bread quality. I will try to get my grandmother views as I not currently married.																																																



	<p>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</p> <p>في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	Yes, it is possible (with his grandmother)
Question 9	<p>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</p> <p>هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	Of course, I will plant it in the next years without the project support. During this season, I planted around 0.2 ha of Jabal and Nachit. I will try not to miss this new variety in my cropping system.
Question 10	<p>How do you normally get your seeds?</p> <p>كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	I got the seeds from SONACOS center at Boumia or Midelt.
Question 11	<p>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)?</p> <p>ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الصفات التي تحضرها إنطلاقاً منه (خبز كسكس ,,,,) ؟</p>	<p>Generally, I am not selling my harvest. I use it in my household living because the yield remains very limited due to the sever conditions, especially drought. In fact, I store the seeds to replanted in the next season.</p> <p>We prepare several recipes bread, couscous, Msaman, cakes, Harsha ... etc.</p>

Question 12	<p>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقن التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, the last experiment was visited by few ONCA technicians, only men. They really loved the size and the color of the spikes and the grains. They were sure that these varieties will perform more much better than the current released varieties of durum wheat.</p>
----------------	---	---

**DIIVA-PR project questionnaire, Morocco**

مشروع إستثمار DIIVA-PR بالمغرب

Farmer Name	Farmer 6	إسم الفلاح
Gender	-	الجنس
Age	-	السن
Rural commun	-	القروية الجماعة
District	-	الإقليم

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Potatoes - Barley - Bread wheat - Durum wheat - Faba bean	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعه الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	I was planting Karim in the last five seasons.	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	Generally, I used only one variety (karim).	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	It is me who choose the variety	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	I liked more Zagharin2 because of its spikes size and grain color. The spikes were completely filled.	
<b>Question 5</b>	<b>How does the new variety compare with the variety you normally grow?</b> كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة؟	The variety Karim became very sensitive to diverse disease in particular rust. Nevertheless, the new variety Zagharin2; and other lines such as Jabal; were highly tolerant to rust. In the last experiment, Karim was the only variety affected by rust.	
<b>Question 6</b>	<b>What characteristics did you like in it?</b> ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه؟	The spikes of Zagharin2 were completely filled and the grain were large with a good color. The straw amount was also high.	

<b>Question 7</b>	<b>What is missing in this variety?</b> ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار؟	<b>Diseases resistance</b> مقاومة الأمراض الطفيلية؟ <table border="0"> <tr> <td></td> <td><b>Good</b></td> <td><b>Medium</b></td> <td><b>Bad</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td>جيد</td> <td>متوسط</td> <td>سيء</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disease 1: Rust             <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> </ul> <b>Drought tolerance:</b> مقاومة الجفاف <table border="0"> <tr> <td><b>Good</b></td> <td><b>Medium</b></td> <td><b>Bad</b></td> </tr> <tr> <td>جيد</td> <td>متوسط</td> <td>سيء</td> </tr> </table> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>Heat tolerance:</b> مقاومة الجهد الحراري <table border="0"> <tr> <td><b>Good</b></td> <td><b>Medium</b></td> <td><b>Bad</b></td> </tr> <tr> <td>جيد</td> <td>متوسط</td> <td>سيء</td> </tr> </table> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <table border="0"> <tr> <td></td> <td><b>Good</b></td> <td><b>Medium</b></td> <td><b>Bad</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td>جيد</td> <td>متوسط</td> <td>سيء</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grain size             <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> <li>• Grain color             <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> <li>• Cooking quality             <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> <li>• Straw amount             <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> <li>• Spike color             <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </li> </ul> <b>Other:</b> I think nothing is missing for this new variety.		<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>		جيد	متوسط	سيء	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>	جيد	متوسط	سيء	<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>	جيد	متوسط	سيء		<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>		جيد	متوسط	سيء	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>																																													
	جيد	متوسط	سيء																																													
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>																																														
جيد	متوسط	سيء																																														
<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>																																														
جيد	متوسط	سيء																																														
	<b>Good</b>	<b>Medium</b>	<b>Bad</b>																																													
	جيد	متوسط	سيء																																													
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
<b>Question 8</b>	<b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b> ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله؟	Unfortunately, she did not examine it.																																														

	<p>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</p> <p>في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	<p>Yes, it is possible but let me confirm the request with my wife.</p>
Question 9	<p>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</p> <p>هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	<p>Yes, I will plant it in the next years without the project support in order to test the quality of flour and the diverse recipes (bread, Batbout, Malwi,...) that we can make from Zagharin-2.</p>
Question 10	<p>How do you normally get your seeds? كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	<p>I got the seeds from SONACOS center at Tamalalt.</p>

<b>Question 11</b>	<p><b>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)?</b></p> <p>ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقا منه (خبز كسكس ,,,,) ؟</p>	<p>I use the harvest for my household living and I store the seeds that will be replanted in the next season. I sell about 40% of my harvest in Tamalalt market when the price exceeds 300 dirhams for one quintal. We prepare several recipes bread, couscous, Msaman, Batbout, Harsha ... etc.</p>
<b>Question 12</b>	<p><b>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</b></p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقول التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, it was visited by some farmers, only men. They really loved the size and the color of the spikes and the grains particularly of Jabal, Zagharin2. At the end of the visit, they were very interested to have the seeds of these two varieties.</p>

**DIIVA-PR project questionnaire, Morocco**

إستمارة مشروع DIIVA-PR بالمغرب

Farmer Name	Farmer 7	إسم الفلاح
Gender	-	الجنس
Age	-	السن
Rural commun	-	القروية الجماعة
District	-	الإقليم



<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Durum wheat - Bread wheat - Barley - Lentil - Faba bean - Chickpea	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث  <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعه الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	In the last year, I planted two varieties Karim and Marzak. This season, I am not planting durum wheat	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	I plant two varieties au maximum. I want to add more varieties, but I have to keep some hectares for barley and bread wheat.	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	I always choose the varieties with the help my sun.	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	I preferred Jabal more as it has a good spike's size and its productivity was high compared to other varieties.	

Question 5	How does the new variety compare with the variety you normally grow? كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة ؟	For me, the new variety Jabal is better than karim or Marzak																																																
Question 6	What characteristics did you like in it? ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه ؟	It has a good spike's size, resistance to disease; especially rust, the most famous at the region and a good color of grains.																																																
Question 7	What is missing in this variety? ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار ؟	<p><b>Diseases resistance</b></p> <p>مقاومة الأمراض الطفيلية ؟</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Disease 1: Rust</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Drought tolerance:</b></p> <p>مقاومة الجفاف</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Heat tolerance:</b></p> <p>مقاومة الجهد الحراري</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Grain size</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Grain color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Cooking quality</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Straw amount</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Spike color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Other:</b> I wish if Jabal can be more taller in order to gives higher quantities of straws because I remarked that the same quantity can be achieved by using Karim.</p>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Cooking quality	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Cooking quality	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															

<b>Question 8</b>	<p><b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b>          ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟</p>	<p>My wife mixed the flour of Jabal and a bread wheat variety. The mixture was given a very sweet bread. The taste was definitely good. She really loved the color of Jabal flour.</p>
	<p><b>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</b>          في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	<p>Yes, it is possible.</p>
<b>Question 9</b>	<p><b>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</b>          هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	<p>This season, I planted Jabal as I am interested to increase the area for the next season. So, I will keep multiplying this variety ever without the project support. We were looking for varieties like Jabal that minimize the impact of the frequent drought and diseases. We are waiting its release and appearance by Sonacos or any other center.</p>
<b>Question 10</b>	<p><b>How do you normally get your seeds?</b>          كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	<p>I got the seeds from SONACOS Rommani or from farmers living nearby who grow the seeds only for one year.</p>

<b>Question 11</b>	<p><b>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)?</b></p> <p>ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقا منه (خبز كسكس ,,,, ) ؟</p>	<p>I sell half of my harvest in Marchouch or Rommani Markets. Sometimes, I sell the seeds directly to the farmers living nearby. The price is always changing related particularly to the supply and demand. Generally, it goes from 200 to 350 MAD for one quintal. The remaining half is exploited in household living. We prepare different recipes: bread, Harsha, couscous, Msaman, cakes...</p>
<b>Question 12</b>	<p><b>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</b></p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقن التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, the farmers living nearby; only men; had visited my field many times and they loved in particularly Nachit and Jabal. They said that the size and the color of the grains were better compared to what they were growing. They liked as well the height and the spike size of these two varieties.</p>

**DIIVA-PR project questionnaire, Morocco**

**مشروع إستثمار DIIVA-PR بالمغرب**

<b>Farmer Name</b>	<b>Farmer 8</b>	<b>إسم الفلاح</b>
<b>Gender</b>	-	<b>الجنس</b>
<b>Age</b>	-	<b>السن</b>
<b>Rural commun</b>	-	<b>القروية الجماعة</b>
<b>District</b>	-	<b>الإقليم</b>

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Durum wheat - Bread wheat - Barley - Faba bean - Chickpea	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث  <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعت الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	In the last year, I planted Faraj and Karim. This season, I am planting Marzak.	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	Normally, I plant one variety per year.	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	I decide which variety to grow after taking the advises from ONCA.	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	I preferred Nachit more because of its spike's size and its productivity.	

Question 5	How does the new variety compare with the variety you normally grow? كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة ؟	The new variety Nachit is better than karim or Faraj in term of disease resistance and productivity.																																																
Question 6	What characteristics did you like in it? ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه ؟	The gain color and grain size of the new variety were better than any variety I have planted before. It had also a good productivity and the amount of the straws was high.																																																
Question 7	What is missing in this variety? ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار ؟	<p><b>Diseases resistance</b></p> <p>مقاومة الأمراض الطفيلية ؟</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Disease 1: Rust</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Drought tolerance:</b></p> <p>مقاومة الجفاف</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Heat tolerance:</b></p> <p>مقاومة الجهد الحراري</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Grain size</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Grain color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Cooking quality</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Straw amount</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Spike color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p>Other: I think nothing is missing.</p>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Cooking quality	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Straw amount	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Cooking quality	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Straw amount	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															

<b>Question 8</b>	<p><b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b>          ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟</p>	<p><b>My wife loved like this new variety especially its flour color. The bread taste/density were better than what she was used normally.</b></p>
	<p><b>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</b>          في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	<p><b>Yes, it is possible.</b></p>
<b>Question 9</b>	<p><b>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</b>          هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	<p><b>Surely, I will plant it next years without the project support as I need to follow its stability over the years.</b></p>
<b>Question 10</b>	<p><b>How do you normally get your seeds?</b>          كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	<p><b>The majority of seeds are obtained from famers living nearby or from the market (souk) at Marchouch.</b></p>



<b>Question 11</b>	<p><b>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)?</b></p> <p>ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقا منه (خبز كسكس ،،،،،) ؟</p>	<p>I sell half of my harvest in Marchouch or Rommani Markets and sometimes directly to farmers living nearby. The prize goes from 200 to 350 MAD for the quintal. The remaining half is exploited in household living. We prepare especially bread, couscous</p>
<b>Question 12</b>	<p><b>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</b></p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقن التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, the farmers living nearby; only men; had visited my field. They loved the size and the color of the grains/spikes of some varieties.</p>

**DIIVA-PR project questionnaire, Morocco**

مشروع إستثمار DIIVA-PR بالمغرب

Farmer Name	Farmer 9	إسم الفلاح
Gender	-	الجنس
Age	-	السن
Rural commun	-	القروية الجماعة
District	-	الإقليم

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Durum wheat - Bread wheat - Barley - Lentil - Faba bean - Chickpea	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث  <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعتهُ الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	<b>For the last season, I planted two varieties Faraj and Luiza. I plant similarly the variety Karim from time to time.</b>  <b>This season, I am planting Luiza.</b>	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	<b>Normally, I grow one to two varieties as I am looking the best and to discover the performance of the news varieties in the region.</b>	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	<b>I always choose the varieties with the help of my two sons who are working with ICARDA. They are better acquainted with the name and the quality of the diverse varieties, so I prefer to give them priority to select the best adapted varieties.</b>	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	<b>I liked more Jabal than other varieties because it had a good spike/grain size and resistance to many diseases.</b>	
<b>Question 5</b>	<b>How does the new variety compare with the variety you normally grow?</b> كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة؟	<b>I agree that Jabal is more yielding compared to Karim, but in term of straw quantity I see that they are similar or Karim is a little bit better.</b>	

<b>Question 6</b>	<b>What characteristics did you like in it?</b> ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه ؟	I selected Jabal as the best variety because of its spike size/color. Furthermore, I didn't notice any disease affecting Jabal. It had also a short cycle (early flowering and maturity) and the color and size of Jabal seeds were really admirable.																																																
<b>Question 7</b>	<b>What is missing in this variety?</b> ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار ؟	<p><b>Diseases resistance</b>          مقاومة الأمراض الطفيلية ؟</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Disease 1: Rust</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Drought tolerance:</b>          مقاومة الجفاف</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Heat tolerance:</b>          مقاومة الجهد الحراري</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Grain size</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Grain color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Cooking quality</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Straw amount</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Spike color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Other:</b> The straw amount was not high compared to Karim. I think that Jabal needs to be a little bit taller to get high quantity of straws.</p>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															

<b>Question 8</b>	<p><b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b>          ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟</p>	<p><b>My wife liked the color of Jabal's flour and the sweet taste of the bread.</b></p>
	<p><b>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</b>          في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	<p><b>Yes, it is possible.</b></p>
<b>Question 9</b>	<p><b>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</b>          هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	<p><b>Yes, I will plant Jabal in the next seasons without the project support as I need to evaluate again its productivity and the straw amount which were limited due to the low precipitation of the last season.</b></p>
<b>Question 10</b>	<p><b>How do you normally get your seeds?</b>          كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	<p><b>Generally, I got the seeds from SONACOS at Rommani.</b></p>

<b>Question 11</b>	<p><b>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)?</b></p> <p>ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقا منه (خبز كسكس ,,,, ) ؟</p>	<p>I sell about 60% of my harvest in Marchouch and Rommani Markets. Sometimes I sell it directly to the farmers living nearby, already loved the variety during its cultivation. The price is always changing related particularly to the supply and demand. Generally, it goes from 250 to 350 MAD for the quintal.</p> <p>I store about 700 to 800 straws.</p> <p>The remaining 40% is exploited in household living.</p> <p>We prepare different recipes: bread, couscous, Msaman, cakes...</p>
<b>Question 12</b>	<p><b>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</b></p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقل التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, the experiment was visited by farmers living nearby, only men. They showed their interest to the size and the color of the spikes and the grains. After the harvest, I have given them some seeds from Jabal, Zagharin2 and Nachit.</p>

**DIIVA-PR project questionnaire, Morocco**

إستمارة مشروع DIIVA-PR بالمغرب

Farmer Name	Farmer 10	إسم الفلاح
Gender	-	الجنس
Age	-	السن
Rural commun	-	القروية الجماعة
District	-	الإقليم

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Onion - Potatoes - Triticale - Barley - Bread wheat - Durum wheat - Lentil - Chickpea	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث  <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعتهُ الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	I was planting only the variety Karim for the many years. it is planted as well this season in 2.5 ha.	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	I grow one variety (Karim) because it is the most abundant in the region. Actually, I did not try to plant further varieties.	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	I always chose the variety with the help of qualified farmers.	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	I preferred Nachit because it had very short cycle compared to other varieties.	



Question 5	How does the new variety compare with the variety you normally grow? كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة ؟	The new variety looks much better than Karim.																																																
Question 6	What characteristics did you like in it? ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه ؟	The new variety Nachit was flowered early (short cycle), yielding was good, resistant to heat and drought stresses.																																																
Question 7	What is missing in this variety? ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار ؟	<p><b>Diseases resistance</b> مقاومة الأمراض الطفيلية ؟</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th><th>Good جيد</th><th>Medium متوسط</th><th>Bad سيء</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Disease 1: Rust</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table> <p><b>Drought tolerance:</b> مقاومة الجفاف</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th><th>Good جيد</th><th>Medium متوسط</th><th>Bad سيء</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table> <p><b>Heat tolerance:</b> مقاومة الجهد الحراري</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th><th>Good جيد</th><th>Medium متوسط</th><th>Bad سيء</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th><th>Good جيد</th><th>Medium متوسط</th><th>Bad سيء</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Grain size</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr> <td>• Grain color</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr> <td>• Cooking quality</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr> <td>• Straw amount</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr> <td>• Spike color</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table> <p><b>Other:</b> I think what is missing Nachit is the height and the straw amount. I hope if it can be taller and gives more straws amount.</p>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Disease 1: Rust	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Straw amount	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															

<b>Question 8</b>	<p><b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b>          ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟</p>	<p>Unfortunately, I did not harvested the trial as it was lost by a heavy rain. I will try it after the next harvest.</p>
	<p><b>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</b>          في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	<p>Yes, it is possible.</p>
<b>Question 9</b>	<p><b>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</b>          هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	<p>Of course, I will plant it in the next years without the project support because I found that Nachit persist better ever under harsh conditions of drought and heat.</p>
<b>Question 10</b>	<p><b>How do you normally get your seeds?</b>          كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	<p>I got the seeds from SONACOS center at Sefrou and from farmers who planted the variety only for one year.</p>

<b>Question 11</b>	<p>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)?</p> <p>ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقاً منه (خبز كسكس ،،،،،) ؟</p>	<p>Generally, I use the harvest in my household living and I store the seeds to replanted in the next season. I sell nothing because the yield remains very limited due to the sever conditions, especially drought.</p> <p>We prepare several recipes: bread, couscous, Mesaman, Harsha ... etc.</p>
<b>Question 12</b>	<p>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقل التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, the last experiment was visited by few farmers, only men, who preferred as well Nachit.</p>

## Barley DIIVA-PR trial survey

DIIVA-PR project questionnaire, Morocco

إستمارة مشروع DIIVA-PR بالمغرب

Farmer Name	Farmer 10	إسم الفلاح
Gender	-	الجنس
Age	-	السن
Rural commun	-	القروية الجماعة
District	-	الإقليم

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Onion - Potatoes - Triticale - Barley - Bread wheat - Durum wheat - Lentil - Chickpea	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث  <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعت الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	<b>I was planting only the variety called beldi for the many seasons.</b>	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	<b>I grow only one variety.</b>	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	<b>I always chose the variety with the help of qualified farmers.</b>	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	<b>I preferred the variety number 2 because it had very short cycle compared to other varieties.</b>	

Question 5	How does the new variety compare with the variety you normally grow? كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة ؟	The new variety looks much better than what I am growing normally in term of yield and disease resistance.																																																										
Question 6	What characteristics did you like in it? ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه ؟	The new variety had a short cycle and was a early one compared to other entries. I had also a high height and high quantities of straw. It seems resistant to drought and diseases.																																																										
Question 7	What is missing in this variety? ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار ؟	<p><b>Diseases resistance</b></p> <p>مقاومة الأمراض الطفيلية ؟</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th><th>Good</th><th>Medium</th><th>Bad</th></tr> <tr> <th></th><th>جيد</th><th>متوسط</th><th>سيء</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Disease:</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table> <p><b>Drought tolerance:</b></p> <p>مقاومة الجفاف</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Good</th><th>Medium</th><th>Bad</th></tr> <tr> <th>جيد</th><th>متوسط</th><th>سيء</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table> <p><b>Heat tolerance:</b></p> <p>مقاومة الجهد الحراري</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Good</th><th>Medium</th><th>Bad</th></tr> <tr> <th>جيد</th><th>متوسط</th><th>سيء</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th><th>Good</th><th>Medium</th><th>Bad</th></tr> <tr> <th></th><th>جيد</th><th>متوسط</th><th>سيء</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Grain size</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr> <td>• Grain color</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr> <td>• Cooking quality</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr> <td>• Straw amount</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr> <td>• Spike color</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table> <p><b>Other:</b> The grain size was bit large contrary to region's farmers preference where the small size is the more demanded.</p>		Good	Medium	Bad		جيد	متوسط	سيء	• Disease:	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Good	Medium	Bad	جيد	متوسط	سيء	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Good	Medium	Bad	جيد	متوسط	سيء	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good	Medium	Bad		جيد	متوسط	سيء	• Grain size	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Straw amount	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Good	Medium	Bad																																																									
	جيد	متوسط	سيء																																																									
• Disease:	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																									
Good	Medium	Bad																																																										
جيد	متوسط	سيء																																																										
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																										
Good	Medium	Bad																																																										
جيد	متوسط	سيء																																																										
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																										
	Good	Medium	Bad																																																									
	جيد	متوسط	سيء																																																									
• Grain size	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																									
• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																									
• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																									
• Straw amount	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																									
• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																									

<b>Question 8</b>	<p><b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b>          ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟</p>	<p>Unfortunately, I did not harvested the trial as it was lost by a heavy rain. I will try it after the next harvest.</p>
	<p><b>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</b>          في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	<p>Yes, it is possible.</p>
<b>Question 9</b>	<p><b>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</b>          هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	<p>Yes, I will plant it in the next years without the project support as it showed a high adaptation in this harsh region which suffers greatly from lack of precipitations.</p>
<b>Question 10</b>	<p><b>How do you normally get your seeds?</b>          كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	<p>I got the seeds from SONACOS center at Sefrou and from farmers who planted the variety only for one year.</p>

<b>Question 11</b>	<p>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)?</p> <p>ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقاً منه (خبز كسكس ،،،،) ؟</p>	<p>Generally, I use the harvest in my household living and I store the seeds to replanted in the next season. I sell nothing because the yield remains very limited due to the sever conditions, especially drought.</p> <p>We prepare several recipes such as bread, balbola soupe, techicha and couscous...</p>
<b>Question 12</b>	<p>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقل التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, the last experiment was visited by few farmers, only men, who preferred more two entries, barley number 2 and number 3.</p>



**DIIVA-PR project questionnaire, Morocco**

إستمارة مشروع DIIVA-PR بالمغرب

Farmer Name	Farmer 4	إسم الفلاح
Gender	-	الجنس
Age	-	السن
Rural commun	-	القروية الجماعة
District	-	الإقليم

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Onion - Potatoes - Barley - Bread wheat - Durum wheat	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعت الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	<b>For the last seasons, I was always planting our local variety called Beldi.</b>  <b>In this season, I am growing Amalou.</b>	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	<b>Generally, I was growing one variety for many years, but recently I started to plant multiple varieties. This initiative was done through some friends from agricultural centers of Meknes.</b>	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	<b>I chose the variety with the help of some friends.</b>	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة ؟ رجاء التفسير لماذا؟	<b>I preferred barley number 4 because of the plant height and the spikes was full and taller.</b>	

<b>Question 5</b>	<b>How does the new variety compare with the variety you normally grow?</b> كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة ؟	The new variety had a good plant size and seems more resistant to drought, but its productivity was bit less compared to Amalou, a sixe rows variety.																																																
<b>Question 6</b>	<b>What characteristics did you like in it?</b> ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه ؟	I liked especially the plant height which can give high amount of straws and also the filled spikes.																																																
<b>Question 7</b>	<b>What is missing in this variety?</b> ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار ؟	<p><b>Diseases resistance</b>          مقاومة الأمراض الطفيلية ؟</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Disease 1:</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Drought tolerance:</b>          مقاومة الجفاف</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Heat tolerance:</b>          مقاومة الجهد الحراري</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Grain size</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Grain color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Cooking quality</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Straw amount</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Spike color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Other:</b> I think what is missing more is the high productivity.</p>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Disease 1:	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Straw amount	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Disease 1:	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Straw amount	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															

<b>Question 8</b>	<p><b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b>          ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟</p>	<p>Unfortunately, she did not tested it yet.</p>
	<p><b>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</b>          في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	<p>Yes, it is possible.</p>
<b>Question 9</b>	<p><b>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</b>          هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	<p>I will plant it in the next years without the project support as I would like to follow its productivity.</p>
<b>Question 10</b>	<p><b>How do you normally get your seeds?</b>          كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	<p>Actually, I got barley seeds either from the market (Souk) at Tamahdit or the farmers living nearby.</p>

<b>Question 11</b>	<p><b>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)?</b></p> <p>ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقا منه (خبز كسكس ,,,,) ؟</p>	<p>In general, I sell nothing as the harvest remains very limited. I use it only for my household living and to feed my animals.</p> <p>Barley is a noble crop in this region, we prepare different recipes such as bread, balboula soupe, harsha and coscous...</p>
<b>Question 12</b>	<p><b>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</b></p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقل التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, it was visited by few farmers living nearby, only men. They loved the height of the plants and the grain size of some varieties.</p>

**DIIVA-PR project questionnaire, Morocco**

**إستمارة مشروع DIIVA-PR بالمغرب**

<b>Farmer Name</b>	<b>Farmer 2</b>	<b>إسم الفلاح</b>
<b>Gender</b>	-	<b>الجنس</b>
<b>Age</b>	-	<b>السن</b>
<b>Rural commun</b>	-	<b>القروية الجماعة</b>
<b>District</b>	-	<b>الإقليم</b>

<b>Crops normally grown:</b> الأصناف التي تزرع عادة - Sugar beet - Durum wheat - Bread wheat - Barley - Alfafa - Faba bean - Triticale	<b>Number of ha:</b> عدد الهكتارات  <b>Education level:</b> المستوى الدراسي	<b>Principal Farm animals:</b> أهم الحيوان المربية	<b>Number of people living from farm</b> عدد الأفراد الذين يعيشون من الفلاحة  <b>Women number</b> عدد الإناث  <b>Men number</b> عدد الذكور
<b>Question 1</b>	<b>What is the name of the durum wheat variety that you sowed last season and what are you growing this season?</b> ما هو صنف القمح الصلب الذي زرعتهُ الموسم المنصرم وما هو النوع أو الأنواع التي تزرعها هذا الموسم؟	I plant Azara for the last two seasons, During this season, I have planted three varieties selected from the last DIIVA trial.	
<b>Question 2</b>	<b>Do you normally grow one variety? Or more? Please explain.</b> هل تزرع صنف واحد أو أكثر؟ يرجى التوضيح.	I always use one variety of barley.	
<b>Question 3</b>	<b>Who decides which variety to grow?</b> من الذي يقرر الصنف الذي سيتم زرعه؟	I decide myself the name of the variety to be planted.	
<b>Question 4</b>	<b>What was your preferred variety in the trial? Please explain</b> ما هو نوع القمح المفضل لديك في التجربة؟ رجاء التفسير لماذا؟	I liked more barley number 3 because of its spike and grain sizes and its high biomass.	

<b>Question 5</b>	<b>How does the new variety compare with the variety you normally grow?</b> كيف يقارن الصنف الجديد بالصنف الذي تزرعه عادة ؟	<b>The new variety was better than the variety I am planting normally.</b>																																																
<b>Question 6</b>	<b>What characteristics did you like in it?</b> ما هي الخصائص التي إستحسنتها فيه ؟	<b>The new variety had short cycle (early) it had a good size of grain. The spikes were also filled and the straw amount was high.</b>																																																
<b>Question 7</b>	<b>What is missing in this variety?</b> ما هو الشيء الذي يفتقده النوع المختار ؟	<p><b>Diseases resistance</b></p> <p>مقاومة الأمراض الطفيلية ؟</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Disease 1:</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Drought tolerance:</b></p> <p>مقاومة الجفاف</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Heat tolerance:</b></p> <p>مقاومة الجهد الحراري</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Good جيد</th> <th>Medium متوسط</th> <th>Bad سيء</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Grain size</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Grain color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Cooking quality</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Straw amount</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• Spike color</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Other:</b>          It was a wonderful variety. I think nothing is missing</p>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Disease 1:	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء	• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Straw amount	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Disease 1:	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
	Good جيد	Medium متوسط	Bad سيء																																															
• Grain size	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Grain color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Cooking quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Straw amount	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															
• Spike color	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																															



<b>Question 8</b>	<p><b>What your wife thinks of that variety and why she likes or dislike it?</b>          ما رأي زوجتك في هذا النوع ولماذا تستحسنه أو لا تفضله ؟</p>	<p>Unfortunately, my wives didn't test its cooking quality.</p>
	<p><b>At some later stage, we would like to hold discussions over the phone and face-to-face with your wife about her preferences with regards to these varieties (in particular culinary aspects as well as in-the-field traits). My female colleague will be in charge of these discussion. We want to know whether this is fine with you.</b>          في مرحلة لاحقة ، نود إجراء مناقشات عبر الهاتف ووجهاً لوجه مع زوجتك حول تفضيلاتها فيما يتعلق بهذه الأصناف (لا سيما جوانب الطهي وكذلك السمات الموجودة في الحقل). ستكون زميلتي مسؤولة عن هذه المناقشة. نريد أن نعرف ما إذا كان هذا جيداً معك.</p>	<p>Yes, it is possible.</p>
<b>Question 9</b>	<p><b>Will you grow it again next year or the year after, even without the project support? If yes, please explain. If not, please explain why.</b>          هل سوف تزرعه في العام المقبل مرة أخرى أو في العام الذي يليه، حتى بدون دعم من المشروع ؟ إذا كانت الإجابة بنعم، رجاء التوضيح. إذا لم يكن كذلك، يرجى توضيح السبب.</p>	<p>Yes, I will plant it in the next years in order to multiplate the seeds sufficient for a big surface. During this season, I have planted three varieties selected from the last DIIVA trial to get more seeds and follow their stability over the year</p>
<b>Question 10</b>	<p><b>How do you normally get your seeds?</b>          كيف تحصل عادة على البذور ؟</p>	<p>I got the barley seeds from SONACOS at Fkih Ben Salah or from the farmers living nearby.</p>

<b>Question 11</b>	<p>What do you do with the harvest? If you sell it, at what price and where? If you eat it, in which form (bread, couscous, other)?</p> <p>ما الذي تفعله بمحصولك الزراعي ؟ في حالة بيعه رجاء حدد ثمن ومكان البيع؟ وما هي الوصفات التي تحضرها إنطلاقا منه (خبز كسكس ,,,, ) ؟</p>	<p>I sell about 70% of my harvest as I don't have domesticated animals in Fkih ben Salah or Bani Mellal markets. Sometimes, I sell it directly to some farmers living nearby. The prices can go from 300 to 350 Dhs.</p> <p>The remaining 30% is exploited in household living preparing bread, coscous, Msaman, cakes...</p>
<b>Question 12</b>	<p>Did other farmers visit your field and what was their opinion? What were the opinions of men? And, of women?</p> <p>هل زار الفلاحة المجاورون حقل التجربة وما كانت وجهة نظرهم ؟ وما كانت وجهة نظر كل من الرجال والنساء على حدة؟</p>	<p>Yes, the experiment was visited by other farmers, only men, that they really loved the size and the color of the spikes and the grains of some varieties. At the end of the visit, they request to have quantities of those new lines. I provided some quantities of two or three lines, for some of them after the harvest.</p>